

Iktatószám: HHgF/452-17/2016.

## Haszonbérleti szerződés

Amely létrejött egyrészről:

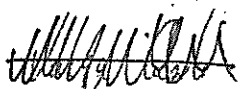
a Magyar Állam nevében eljáró földművelésügyi miniszter nevében a **Földművelésügyi Minisztérium** (székhelye: 1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11.; törzskönyvi azonosító száma (PIR): 305679, adószáma: 15305679-2-41, képviseli: **Ugron Ákos Gábor** állami földekért felelős helyettes államtitkár), mint **Haszonbérbe adó** (a továbbiakban: „Haszonbérbe adó”)

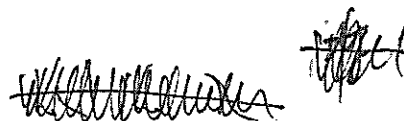
másrészről: a **Tatai Öreg-tó Halászati Kft.** (székhelye: 2890 Tata, Kossuth tér 1.; Cégjegyzékszám: 11-09-024442, adószáma: 25543496-2-11; képviseli: **Krámerné Kozicz Marianna** ügyvezető), és a **Tatai Sporthorgász és Környezetvédő Egyesület** (székhelye: 2890 Tata, Cseke-liget, Horgászház Pf.:235.; Nyilvántartási szám: 11-02-0000100, adószáma: 19888114-1-11; képviseli: **Varga László** elnök) Polgári Jogi Társasága, mint **Haszonbérelő** (a továbbiakban: „Haszonbérelő”)

**Haszonbérbe adó és Haszonbérelő** a továbbiakban együttesen: „**Felek**”- között alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

### *Preambulum*

- I. A **Tatai Öreg-tó** (víztérkód: 11-001-1-1; a Tata belterület 3167/1 hrsz.-ú ingatlanon elhelyezkedő, mindösszesen 219 ha 2830 m<sup>2</sup> kiterjedésű halgazdálkodási vízterület) államot megillető halgazdálkodási jogának haszonbérbe adására vonatkozóan 04.3/407-5/2016. számon pályázati felhívás került kiírásra, mely a Földművelésügyi Minisztérium hivatalos lapjában a Földművelésügyi Értesítő 2016. évi 4. számában jelent meg, 2016. április 5-én. A pályáztatott vízterület medrének 1/1 tulajdoni hányadával a Magyar Állam rendelkezik, ezáltal a *halgazdálkodásról és a hal védelméről szóló 2013. évi CII. törvény* (a továbbiakban: Hhvtv.) 26. § (3) bekezdésében foglalt elő haszonbérleti jogosult nincsen az államot megillető halgazdálkodási jognak a haszonbérbe adása során. A 04.3/407-5/2016. azonosító számú pályáztatási eljárás során két darab érvényes pályázat került benyújtásra (a Tatai Öreg-tó Halászati Kft. és a Tatai Sporthorgász és Környezetvédő Egyesület Polgári Jogi Társasága, valamint az Öreghal Halgazdálkodási, Horgász és Mezőgazdasági Kft. által), a döntés értelmében a **Tatai Öreg-tó Halászati Kft. és a Tatai Sporthorgász és Környezetvédő Egyesület Polgári Jogi Társaságának** pályázata tekinthető a nyertes pályázatnak. Fentiek alapján a Haszonbérelő jogosult a haszonbérleti szerződés megkötésére.
- II. A **Haszonbérelő** a Hhvtv.29. § (5) bekezdés szerinti kizáró okokkal kapcsolatos nyilatkozatokat megtette, valamint a haszonbérleti szerződés megkötéséhez szükséges valamennyi dokumentumot eljuttatta a **Haszonbérbeadóhoz**.

I  




Fentiek alapján:

1.) A **Haszonbérbeadó** kijelenti, hogy a *Hhvtv. 22. § (1)-(2) bekezdései és 24. § (1) bekezdés b) pont bb) alpontja* alapján jogosult haszonbérbe adni a Tata belterület 3167/1hrsz.-ú ingatlanon elhelyezkedő, mindösszesen 219 ha 2830 m<sup>2</sup>kiterjedésű, a halgazdálkodási hatóság által 219,3 ha nagyságú vízterülettel nyilvántartott, **Tatai Öreg-tó** (víztérkód: 11-001-1-1) megnevezésű **halgazdálkodási vízterület** államot megillető halgazdálkodási jogát.

2.) A jelen haszonbérleti szerződés a Felek által történő aláírás napján lép hatályba. Amennyiben az aláírás napja különböző, úgy a hatályba lépés napja a haszonbérleti szerződést utolsóként aláíró fél aláírásának a napja. A Felek a jelen haszonbérleti szerződést annak hatályba lépésétől **2030. december 31. napjáig** tartó határozott időtartamra kötik.

3.) *A89/2015. (XII.22.) FM rendelet (Pár.) 26. § (1) bekezdése és 3. melléklete* alapján a vízterület haszonbérleti díja évente bruttó **660 000,- Ft**, azaz hatszázhatvanezer forint. Minden megkezdett naptári évre vonatkozóan az évenkénti teljes díjat kell felszámítani.

A *Pár. 26. § (6) bekezdésében* foglaltak szerint a megállapított haszonbérleti díj mértéke 5 évente emelkedik a Központi Statisztikai Hivatal által megállapított előző 5 évi inflációs rátának megfelelően, amelyről a halgazdálkodási hatóság a szerződés megkötését követően 5 évente tájékoztatja a halgazdálkodásra jogosultat.

4.) A haszonbérleti díjat évente egy összegben, a teljes naptári évre kell megfizetni legkésőbb az érintett naptári év március 15. napjáig.

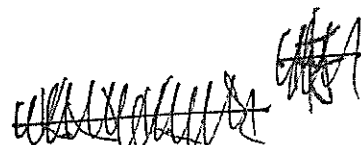
5.) Felek rögzítik, hogy a **Földművelésügyi Minisztérium** a haszonbérleti díjról - a **Haszonbérllőnek** a 4.) pontban írtak határidőben történő teljesítésére vonatkozó kötelezettségére figyelemmel - minden évben számlát bocsát ki és küld meg a **Haszonbérllő** részére. A 2016. évi haszonbérleti díjról szóló számla jelen haszonbérleti szerződés hatályba lépését követő 60 napon belül kerül kiállításra. A **Haszonbérllő** köteles a számla kézhezvételétől számított 15 napon belül a számla összegét átutalni az azon feltüntetett bankszámla javára. A számla **Haszonbérllőnek** felróható késedelmes kiegyenlítése esetén a **Haszonbérllő** a mindenkorin jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű késedelmi kamat megfizetésére köteles. A haszonbérleti díj – valamint az esetleges késedelmi kamat – összege a haszonbérllő **Polgári Jogi Társaságot** alkotó tagokat **egyetemlegesen terhel**. A Haszonbérbe adó bármelyik tagtól követelheti a teljes haszonbérleti díj – illetve késedelmi kamat – összegét.

6.) A haszonbérleti díj megfizetésének elmulasztása esetén a **Haszonbérbeadó** jogosult a szerződést azonnali hatállyal, kártalanítási kötelezettség nélkül felmondani, ha a **Haszonbérllőt** 30 napos határidő tűzésével és a következményekre való figyelmeztetéssel a fizetésre írásban felszólította, és a **Haszonbérllő** e határidő elteltéig sem fizetett.

7.) A **Haszonbérllő** a halgazdálkodási jogot **alhaszonbérbe nem adhatja**.

8.) Ha a **Haszonbérllővel** szemben 5 éven belül – a szerződésben szereplő vízterület vonatkozásában – három alkalommal jogerősen halgazdálkodási bírságot szabott ki a halgazdálkodási hatóság, a *Hhvtv. 30. § (2) bekezdése* alapján a szerződést a **Haszonbérbeadó** azonnali hatállyal, kártalanítási kötelezettség nélkül felmondhatja.

2  

9.) A **Haszonbérelő** köteles a *Hhvtv. 49. §*-ban foglaltaknak megfelelően halgazdálkodási tervet készíteni, a halgazdálkodási terv és a halgazdálkodási hatóság előírásait megtartani, a haltelepítéseket elvégezni és a nyilvántartott halgazdálkodási vízterület halászati őrzéséről gondoskodni. A **Haszonbérbeadó** a haszonbérlet időtartama alatt a halgazdálkodási hatóság által jóváhagyott halgazdálkodási feltételek betartását is ellenőrizheti.

10.) A **Haszonbérbeadó** a 6.) és 8.) pontokban foglaltakon kívül akkor is jogosult a jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani

- ha a **Haszonbérelő** vonatkozásában a szerződés megkötését követően merül fel a *Hhvtv. 29. § (5) bekezdés a) pontja* szerint felszámolási eljárás, vagy végelszámolási eljárás, illetve a *Hhvtv. 29. § (5) bekezdés b) vagy d) pontja* szerinti kizáró ok,
- ha a 7.) pontban foglaltakat megszegi,
- ha – összhangban a *Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény* (a továbbiakban: Ptk.) 6:354. § (2) bekezdésében foglaltakkal–
  - a) a nyertes pályázatban és a szerződésben vállalt, valamint a *Hhvtv.*-ben és a *halgazdálkodás és a halvédelem egyes szabályainak megállapításáról szóló 133/2013. (XII. 29.) VM rendeletben* (a továbbiakban: Vhr.) előírt kötelezettségeit a halgazdálkodási jogra jogosult **Haszonbérelő**– a teljesítésre megfelelő határidőt tartalmazó – felszólítás ellenére sem teljesíti;
  - b) **Haszonbérelő** az őshonos halállomány, a természetvédelem, a környezetvédelem, illetve a vízgazdálkodás érdekeit súlyosan veszélyezteti;

11.) Egyéb rendelkezések:

#### 11.1. Tulajdonosi ellenőrzés

11.1.1. A **Haszonbérbeadó**, vagy megbízottja – a **Haszonbérelő** szükségtelen háborítása nélkül – bármikor ellenőrizheti (tulajdonosi ellenőrzés) a használatot;

a.) A **Haszonbérbeadó** megbízásából tulajdonosi ellenőrzést végző személy vagy szervezet jogosult:

*aa)* az ellenőrzés tárgyához kapcsolódó iratokba és más dokumentumokba, elektronikus adathordozón tárolt adatokba – a jogszabályban meghatározott adat- és titokvédelmi előírások betartásával – betekinteni, azokról másolatot, kivonatot vagy tanúsítványt készíttetni,

*ab)* a **Haszonbérelő**től írásban vagy szóban tájékoztatást és nyilatkozatot kérni,

*ac)* az ellenőrzést a helyszínen elvégezni.


b.) A **Haszonbérbeadó** megbízásából tulajdonosi ellenőrzést végző személy vagy szervezet

*ba)* jogait oly módon gyakorolja, hogy a **Haszonbérelő** tevékenységét a lehető legkisebb mértékben zavarja,

- bb)* az ellenőrzés megkezdéséről a **Haszonbérlet** az ellenőrzés megkezdése előtt legalább 3 nappal elektronikus úton tájékoztatja, és megbízólevelét az ellenőrzés megkezdésekor bemutatja,
- bc)* megállapításait tárgyszerűen az ellenőrzési jelentésbe foglalja és a jelentéstervezetet, valamint a végleges – az el nem fogadott észrevételek indokait is tartalmazó – jelentést a **Haszonbérlet**nek megküldi.
- c.) A tulajdonosi ellenőrzés körében a **Haszonbérlet** jogosult:
- ca)* az ellenőrzést végző személytől személyazonosságának bizonyítására alkalmas okiratot, illetve megbízólevelének bemutatását kérni, ennek hiányában az együttműködést megtagadni,
- cb)* a helyszíni ellenőrzésnél jelen lenni,
- cc)* az ellenőrzés megállapításait megismerni, a jelentéstervezetre – a megküldéstől számított 15 napon belül – észrevételt tenni.
- d.) A **Haszonbérlet** a tulajdonosi ellenőrzés során köteles:
- da)* az ellenőrzés végrehajtását elősegíteni, abban együttműködni,
- db)* az ellenőrzést végző részére szóban vagy – az ellenőrzést végző kérésére – írásban a kért tájékoztatást megadni, nyilatkozatot megtenni, az iratokba betekintést biztosítani,
- dc)* az ellenőrzést végző kérésére a rendelkezésre bocsátott dokumentáció (iratok, adatok) teljességéről nyilatkozni,
- dd)* az ellenőrzés zavartalan elvégzéséhez szükséges egyéb feltételeket biztosítani, valamint
- de)* az ellenőrzés megállapításai, javaslatai alapján tett intézkedéseiről az ellenőrzést végző személy vagy szervezet által megállapított határidőre a **Haszonbérbeadót** tájékoztatni.
- e.) A **Haszonbérlet** – a tulajdonosi ellenőrzéssel kapcsolatos kötelezettségei körében – köteles tölteni, hogy a **Haszonbérbe adó** vagy az általa megbízott szervezet vagy személy a 11.1.1. pont a.) alpontjában meghatározott módon ellenőrizze a haszonbérleti adatszolgáltatási kötelezettség teljesülését és megfelelőségét.

## 11.2. Adatszolgáltatás

- 11.2.1. A nyilvántartások pontossága és az adatellenőrzések biztosítása érdekében a **Haszonbérlet** köteles a **Haszonbérbe adóval** együttműködni.
- 11.2.2. A **Haszonbérlet** – az Országos Halgazdálkodási Adattár nyilvántartásának naprakész vezetése érdekében – a Hhvtv.-ben meghatározott, valamint a haszonbérleti szerződés szerinti adatszolgáltatási kötelezettség terheli a szerződés lejáratától számított egy évig.
- 11.2.3. A **Haszonbérlet** 15 napon belül köteles tájékoztatni a **Haszonbérbe adót**, ha
- a)* a nyilvántartott halgazdálkodási vízterület államot megillető halgazdálkodási joga az állam rendelkezése alól a Hhvtv.-ben foglalt valamely oknál fogva kikerül;
- b)* a nyilvántartott halgazdálkodási vízterület művelési ága megváltozik, vagy természeti állapotában 90 napot meghaladó jelentős változás állt be;



- c) a nyilvántartott halgazdálkodási vízterületnek a halgazdálkodási hasznosítástól eltérő más célú hasznosítását megkezdi, megvalósítja vagy megszünteti;
- d) a nyilvántartott halgazdálkodási vízterületen a halgazdálkodási terv szerinti rendes gazdálkodás körét meghaladó, 500 000 Ft értékhatárt elérő beruházást valósít meg;
- e) a nyilvántartott halgazdálkodási vízterület ingatlan-nyilvántartási adatai, a bejegyzett jogok, illetve a feljegyzett tények bármely okból megváltoznak.

11.2.4. A **Haszonbérelő** 15 napon belül köteles tájékoztatni a **Haszonbérbe adót**, ha

- a) vele szemben csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás indul,
- b) gazdálkodási formája vagy a Hhvtv. 33. § (1) bekezdése szerinti adatai megváltoznak,
- c) nem minősül a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvt.) 3. § (1) bekezdés 1. pontja szerinti átlátható szervezetnek.

11.2.5. A tájékoztatási kötelezettség teljesítési határidejének kezdő napja

- a) a 11.2.3. pont a) és e) pontjában meghatározott esetben a változásnak a **Haszonbérelő** tudomására jutását,
- b) a 11.2.3.pont b)–d) pontjában meghatározott esetben a művelési ág megváltoztatását, a természeti állapotban bekövetkezett, 90 napot meghaladó jelentős változás beálltát, a más célú hasznosítás megkezdését, megvalósítását, megszüntetését vagy a beruházás megkezdését és befejezését,
- c) a 11.2.4. pont a) pontjában meghatározott esetben az eljárásnak a **Haszonbérelő** tudomására jutását,
- d) a 11.2.4. pont b) pontjában meghatározott esetben a **Haszonbérelő** adataiban, gazdálkodási formájában bekövetkezett változást, illetve
- e) a 11.2.4. pont c) pontjában meghatározott körülmény felmerülését követő nap.

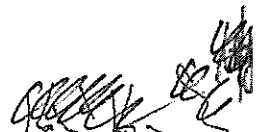
11.2.6. Ha a **Haszonbérelő** az adatszolgáltatási kötelezettségének nem, vagy hiányosan, illetve hibásan tesz eleget, a **Haszonbérbeadó** 30 napos határidővel írásban felhívja a kötelezettség teljesítésére, illetve a hiányosság pótlására. A kötelezettség teljesítésének elmulasztása a haszonbérleti szerződés szempontjából 10.) a) pont szerinti felmondási oknak minősül.

11.3. A Hhvtv. 30. § (1) bekezdése alapján megszűnik a szerződés a haszonbérelő

- felszámolást elrendelő végzés jogerőre emelkedését, vagy
- végelszámolásának kezdő időpontját követő napon.

11.4. A **Haszonbérelő** a **Haszonbérbeadó** előzetes írásos engedélye nélkül 1 millió forint bruttó értéket meghaladó halgazdálkodással kapcsolatos beruházást – különösen ideértve az el nem vihető halgazdálkodási berendezések, létesítmények telepítését – nem végezhet a haszonbérleti jog gyakorlásával összefüggő területen. Abban az esetben, ha a haltelepítésen kívül bármilyen beruházást a **Haszonbérbeadó** engedélye nélkül végez a **Haszonbérelő**, a haszonbérleti jog bármilyen okból történő megszűnése esetén sem követelheti a beruházásoknak a megszűnés kori tényleges értékét.

12.) A **Haszonbérelő** a haszonbérleti szerződés egyik példányát eredetben köteles legkésőbb annak aláírásától számított 30 napon belül a **Komárom-Esztergom Megyei Kormányhivatal Élelmiszerlánc-biztonsági és Földművelésügyi Főosztály Földművelésügyi Osztályához** (2890 Tata, Új út 17.), mint halgazdálkodási hatósághoz benyújtani.



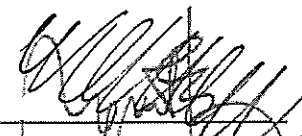
13.) Felek a jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Hhvtv. a Vhr. a Pár. továbbá a Ptk. vonatkozó rendelkezéseit tekintik irányadónak.

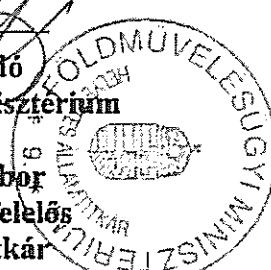
Jelen haszonbérleti szerződés (hat) számozott oldalból áll. A szerződés hat, egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült, melyből Felek mindegyikét három példány illeti meg.

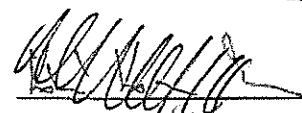
Jelen szerződést a Felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

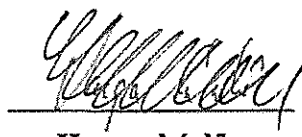
Kelt: Budapest, napján Kelt: 2016 JÚL 06. ....

**TATAI ÖREG-TÓ Kft.**  
2890 Tata, Kossuth tér 1.  
Adószám: 25543496-2-11

  
**Haszonbérbe adó**  
**Földművelésügyi Minisztérium**  
Képv.:  
**Ugron Akos Gábor**  
Állami földekért felelős  
helyettes államtitkár



  
**Haszonbérelő**  
**Tatai Öreg-tó Halászati Kft.**  
Képv.:  
**Kramerné Kozicz Marianna**  
ügyvezető

  
**Haszonbérelő**  
**Tatai Sporthorgász és Környezetvédő Egyesület**  
Képv.:  
**Varga László**  
elnök



**TATAI SPORTHORGÁSZ ÉS  
KÖRNYEZETVÉDŐ EGYESÜLET**  
2890 TATA, CSEKE-LIGET PF. 235.  
Adószám: 19388114-1-11